

**BỘ DỊCH VỤ PHÁT TRIỂN**

1600 NINTH STREET, Room 320, MS 3-8

SACRAMENTO, CA 95814

TTY (916) 654-2054 (Cho những người gặp vấn đề về khả năng nghe)

(916) 654-1954



2/3/2020

GỬI: GIÁM ĐỐC ĐIỀU HÀNH TRUNG TÂM KHU VỰC

VỀ VIỆC: TÀI TRỢ THỰC HIỆN CHƯƠNG TRÌNH TỰ QUYẾT

Theo mục 4685.8 (g) của Bộ luật Phúc lợi và Định chế (W&I), nguồn tài trợ đã được phân bổ cho các trung tâm khu vực để hỗ trợ việc thực hiện Chương trình Tự quyết định (SDP). Thư này nhằm mục đích hướng dẫn việc sử dụng những nguồn tài trợ này, bao gồm cả sự hợp tác cần thiết với các ủy ban cố vấn tình nguyện địa phương (LVAC) trong việc xác định các ưu tiên của địa phương trong việc nhận tài trợ.

Mục 4685.8 (g) của Bộ luật Phúc lợi và Định chế quy định những nguồn tài trợ này sẽ được sử dụng để tối đa hóa khả năng định hướng cuộc sống của những người tham gia SDP. Bộ Dịch vụ Phát triển (DDS), với sự tham vấn của các bên liên quan, đã xác định các lĩnh vực ưu tiên tài trợ bao gồm:

- Tuyển dụng và đào tạo các điều phối viên độc lập;
- Đào tạo chung cho người tham gia, gia đình, trung tâm khu vực, thành viên LVAC và những người khác;
- Hỗ trợ hoặc huấn luyện trong việc chuyển đổi sang SDP; Hỗ trợ xây dựng kế hoạch chi tiêu;
- Hỗ trợ định hướng có thể bao gồm chi phí cho diễn giả/người thuyết trình và việc sửa đổi tài liệu; và
- Các nhóm/hội thảo hợp tác để thúc đẩy các cơ hội học tập, chia sẻ và giải quyết vấn đề liên tục.

LVAC đóng vai trò quan trọng trong việc thực hiện và giám sát SDP. Do đó, các trung tâm khu vực và LVAC phải hợp tác để ưu tiên sử dụng các nguồn tài trợ sẵn có để đáp ứng nhu cầu của những người tham gia trong khu vực nơi họ sinh sống. Chỉ có thể giải ngân kinh phí sau khi đạt được thỏa thuận về nhu cầu của địa phương. Xem Phụ lục 1 để biết thêm thông tin về việc khả năng sử dụng các nguồn tài trợ, số tiền có sẵn trong mỗi khu vực trung tâm và các bước được đề xuất để xác định việc sử dụng nguồn tài trợ.

**“Cùng hợp tác, cùng lựa chọn”**

Giám đốc Điều hành Trung tâm Khu vực  
2/3/2020  
Trang hai

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào liên quan đến văn bản này, vui lòng liên hệ [sdp@dds.ca.gov](mailto:sdp@dds.ca.gov).

Trân trọng,

*Ký bởi:*

JIM KNIGHT  
Phó giám đốc  
Khối Chương trình Liên bang

cc: Quản trị viên Trung tâm Khu vực Cố vấn trưởng  
Trung tâm Khu vực  
Giám đốc Dịch vụ Cộng đồng Trung tâm Khu vực  
Hiệp hội các Cơ quan Trung tâm Khu vực  
Hội đồng Liên bang về Khuyết tật Phát triển  
Brian Winfield, DDS  
LeeAnn Christian, DDS Karyn Meyreles,  
DDS Mike Sakamoto, DDS Ernie Cruz, DDS

## Đính kèm 1

### Tài trợ để Hỗ trợ Thực hiện Chương trình Tự quyết (SDP)

Như lưu ý trong thư đính kèm phụ lục này, theo mục 4685.8 (g) của Bộ luật Phúc lợi và Định chế, nguồn tài trợ luôn sẵn có để hỗ trợ việc thực hiện SDP. Việc sử dụng các nguồn tài trợ này và quy trình xác định và sử dụng các nguồn tài trợ này được mô tả như dưới đây.

Quy trình	Mô tả
Lĩnh vực ưu tiên sử dụng tiền tài trợ	<p>Các lĩnh vực ưu tiên tài trợ bao gồm:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Nhu cầu định hướng</b> – Chi phí cung cấp định hướng bao gồm, nhưng không giới hạn đến, sửa đổi/in ấn tài liệu, chi phí cho người thuyết trình/diễn giả, chi phí địa điểm họp, biên dịch/phiên dịch, v.v.</li><li>• <b>Tuyển dụng/Đào tạo Điều phối viên độc lập</b> – Chi phí liên quan đến việc tăng số lượng điều phối viên độc lập sẵn có, có thể bao gồm, nhưng không giới hạn đến, tuyển dụng, phát triển và/hoặc đào tạo, biên dịch/phiên dịch, chi phí liên quan đến việc đào tạo, v.v.</li><li>• <b>Nhóm họp tác/Hội thảo</b> – Các cuộc họp đang diễn ra và/hoặc định kỳ dành cho người tham gia và gia đình, nhà cung cấp dịch vụ, v.v., để cung cấp các cơ hội học tập và giải quyết vấn đề. Chi phí có thể bao gồm, nhưng không giới hạn đến, chi phí đi lại của diễn giả/người thuyết trình, biên dịch/phiên dịch, tài liệu, chi phí địa điểm họp, v.v. Điều này có thể liên quan đến việc phối hợp với LVAC/người tham gia trong các lĩnh vực khác để tăng phạm vi chia sẻ cơ hội/thông tin học tập.</li><li>• <b>Đào tạo kết hợp</b> – Đào tạo người tham gia, gia đình, nhân viên trung tâm khu vực và các thành viên của ủy ban cố vấn tình nguyện địa phương, v.v. Các khóa đào tạo chung cần tập trung vào các cơ hội học tập chung nhằm tăng cường hiểu biết chung của tất cả những người tham gia SDP. Chi phí có thể bao gồm, nhưng không giới hạn đến, triển khai và/hoặc cung cấp khóa đào tạo, biên dịch/phiên dịch, chi phí liên quan đến việc cung cấp khóa đào tạo, v.v.</li><li>• <b>Hỗ trợ/Huấn luyện để Chuyển đổi sang SDP</b> – Hỗ trợ người tham gia chuyển đổi sang SDP. Điều này có thể bao gồm hỗ trợ trong các lĩnh vực như quyết định mô hình dịch vụ quản lý tài chính nào là phù hợp nhất cho người tham gia, đề xuất tuyển dụng/thuê nhân viên, cách thiết lập kế hoạch nhân sự dự phòng, v.v.</li><li>• <b>Phát triển kế hoạch chi tiêu ban đầu</b> – Hỗ trợ phát triển việc sử dụng ngân sách cá nhân của người tham gia thông qua kế hoạch chi tiêu của họ, có thể bao gồm việc tham vấn dịch vụ quản lý tài chính.</li><li>• <b>Các nhu cầu bổ sung đã xác định</b> – Các hạng mục/hoạt động sẽ hỗ trợ nhu cầu của người tham gia và việc thực hiện chương trình.</li></ul>

## Đính kèm 1

<b>Xác định cách dùng nguồn tài trợ</b>	<p>LVAC và trung tâm khu vực nên cùng nhau đánh giá nhu cầu của địa phương trong việc thực hiện SDP để xác định việc sử dụng tốt nhất các nguồn tài trợ hiện có. Dựa trên đánh giá chung, cần lập danh sách về các lĩnh vực ưu tiên (ở trên) sẽ được tài trợ, bao gồm cả số tiền ước tính sẽ được dùng cho từng lĩnh vực được chọn. Tại thời điểm này, không cần ước tính chi tiết, từng khoản cho từng khu vực đã xác định. Tuy nhiên, thảo luận về một số chi phí chi tiết này có thể giúp cung cấp thông tin ước tính.</p> <p>Sau khi đã đạt được thỏa thuận về việc sử dụng quỹ, LVAC và trung tâm khu vực phải cùng báo cáo những điều sau đây tới <a href="mailto:sdp@dds.ca.gov">sdp@dds.ca.gov</a>:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Liệt kê các lĩnh vực ưu tiên được tài trợ;</li><li>• Ước tính số vốn phân bổ cho từng lĩnh vực ưu tiên; và,</li><li>• Mô tả ngắn gọn về cách đưa ra quyết định.</li></ul> <p>Có thể thay đổi liên tục khi nhu cầu của người tham gia thay đổi. Tuy nhiên, việc sử dụng nguồn tài trợ luôn phải phù hợp với quy chế, hướng dẫn này và bất kỳ thay đổi nào đều phải do LVAC và trung tâm khu vực phối hợp thực hiện.</p>
<b>Dòng tiền</b>	<p>Số tiền tài trợ được xác định trên trang sau đã được phân bổ cho từng trung tâm khu vực. Như đã đề cập trước đây, các quyết định về việc sử dụng các quỹ này phải do LVAC và trung tâm khu vực cùng thực hiện. Sau đó, các trung tâm khu vực sẽ hoàn lại tiền cho các cá nhân/tổ chức cung cấp dịch vụ. Tiền tài trợ còn dư tính đến ngày 30 tháng 6 năm 2020, phải được sử dụng hết trước tháng 3 năm 2022.</p>

## Đính kèm 1

Việc phân bổ nguồn tài trợ tương ứng với số không gian dành cho SDP hiện có tại mỗi trung tâm khu vực.

<b>Tài trợ hỗ trợ người tham gia SDP – Năm tài chính 2019/2020 *</b>		
<b>Trung tâm khu vực</b>	<b>Không gian dành cho SDP tại mỗi Trung tâm khu vực</b>	<b>Số tiền tài trợ hiện có</b>
ACRC	179	\$106,870
CVRC	140	\$83,585
ELARC	110	\$65,674
FDLRC	73	\$43,584
FNRC	60	\$35,822
GGRC	68	\$40,599
HRC	99	\$59,107
IRC	256	\$152,839
KRC	95	\$56,719
NBRC	66	\$39,404
NLACRC	183	\$109,258
RCEB	154	\$91,944
RCOC	151	\$90,153
RCRC	55	\$32,837
SARC	125	\$74,630
SCLARC	110	\$65,674
SDRC	207	\$123,587
SG/PRC	95	\$56,719
TCRC	110	\$65,674
VMRC	100	\$59,704
WRC	64	\$38,210
<b>TOTAL</b>	<b>2,500</b>	<b>\$1,492,593</b>

\* Tiền tài trợ còn dư tính đến ngày 30/6/2020, phải được sử dụng